

PROSONIC



BRUGSANVISNING
LUFTKØLER/VENTILATOR

11184909

INTRODUKTION

Mange tak fordi du har valgt et produkt fra Prosonic. Dermed har du erhvervet et kvalitetsprodukt som opfylder alle gældende krav til præstation og sikkerhedsstandarder i EU. For at sikre en korrekt behandling og en lang levetid anbefaler vi, at du overholder nedenstående anvisninger.

Du bedes læse vejledningen og især sikkerheds anvisningerne omhyggeligt igennem, inden du tager produktet i brug. Opbevar denne betjeningsvejledning, og overlad altid kun produktet til andre sammen med betjeningsvejledningen.

GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Forkert brug af produktet kan medføre personskade og beskadige produktet.
- Anvend kun produktet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering.
- Anbring altid produktet på et tørt, plant og stabilt underlag på god afstand af bordkant eller lignende.
- Produktet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Produktet må ikke anvendes til erhvervsbrug.
- Produktet må kun sluttes til 220-240V~, 50/60Hz.
- Produktets motordel/elektronik, ledning og stikket må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand i motordel/elektronik.
- Rør aldrig ved produktet, ledningen eller stikkontakten med våde eller fugtige hænder.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, høje temperaturer, fugt, støv eller ætsende stoffer.
- Forlad aldrig produktet, når det er tændt.
- Når produktet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn.
- Når produktet bruges skal børn der opholder sig i nærheden af

den altid holdes under opsyn.

- Børn må ikke lege med produktet.
- Produktet kan indeholde skarpe dele og bør derfor opbevares utilgængeligt for børn.
- Brug kun tilbehør, der følger med produktet eller er anbefalet af producenten.
- Produktet må ikke bruges af personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, eller personer, som ikke er i stand til at betjene produktet, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.

LEDNING OG STIK

- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten.
- Hold ledningen og produktet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring, og hvis produktet ikke er i brug. Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Sørg for, at ledningen er rullet helt ud.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke produktet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet, tabt i vand eller er blevet beskadiget på en anden måde.
- Hvis produktet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal produktet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør. Forsøg aldrig at reparere produktet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under reklamationsretten. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i produktet, bortfalder reklamationsretten.

REKLAMATIONSRETEN GÆLDER IKKE:

- Hvis ovennævnte ikke iagttages.
- Hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i produktet.
- Hvis produktet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

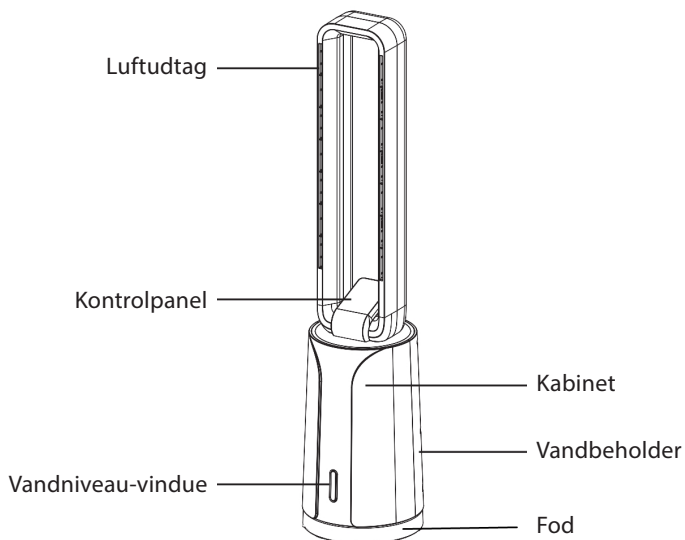
Brugte produkter må ikke smides i husholdningsaffaldet. Iht. lovforskrifterne skal det udtjente produkt bortskaffes på ordentlig vis. Derved genanvendes de brugbare materialer, og miljøet skånes. Nærmere informationer fås hos den ansvarlige kommunale myndighed eller det lokale bortskaffelsesfirma. Produktet er forsynet med følgende logo:



FORSIGTIG

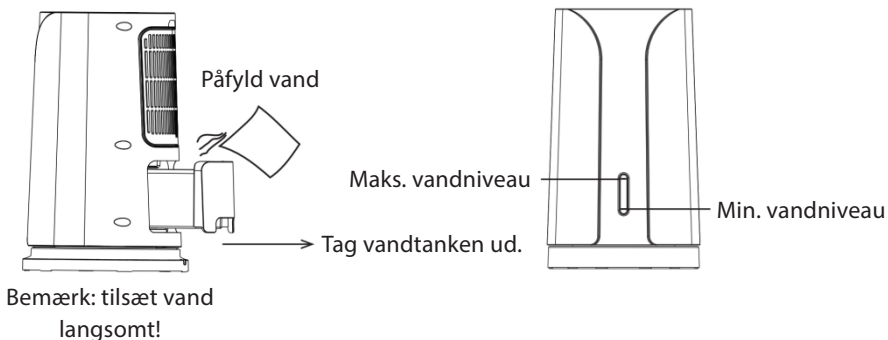
1. Brug apparatet i overensstemmelse med den nominelle spænding.
2. Forsøg ikke selv at reparere eller ændre på apparatet; det skal repareres af kvalificeret servicepersonale.
3. Betjen ikke apparatet med våde hænder for at undgå elektrisk stød eller skader.
4. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificeret personale for at undgå farer.
5. Sluk for apparatet og tag stikket ud, når det ikke er i brug.
6. Stik ikke genstande ind i luftindtagene eller -udtagene for at undgå skader.
7. Brug ikke apparatet i nærheden af brandfarlige eller eksplosive gasser.
8. Brug kun apparatet på en flad, stabil overflade.
9. Brug ikke apparatet udendørs.
10. Vend ikke apparatet på hovedet. Hvis den vælter, og der kommer vand ind i kroppen, skal du straks tage stikket ud og tørre den grundigt før brug.
11. Rengør ydersiden med en let fugtig klud. Neutrale rengøringsmidler kan anvendes. Skyl ikke apparatet med vand.
12. Hold luftindtag og -udtag fri af vægge, gardiner og andre forhindringer.
13. Du må ikke banke, ryste eller slå på apparatet under brug, da det kan få det til at holde op med at virke.
14. Placer ikke apparatet direkte under en stikkontakt. Stikkontakten skal have en mærkestrøm på mindst 10 A.
15. Brug aldrig apparatet i nærheden af bad, bruser eller svømmebassin.

PRODUKTBEKRIVELSE



INSTALLATION OG BRUG

1. Åbn pakken, tag maskinen ud, og tjek, at alt det anførte tilbehør er inkluderet.
2. Før du bruger maskinen, skal du placere den på en vandret overflade. Vip ikke maskinen under drift. Sørg også for, at stikkontaktens spænding svarer til den spænding, der er angivet på maskinens typeskilt.
3. Tilsætning af vand: Åbn dækslet til vandtanken, og fyld langsomt tanken med vand.
4. Hold øje med vandstanden gennem vandstandsvinduet under påfyldningen for at undgå overfyldning



VÆR OPMÆRKSOM PÅ FØLGENDE PUNKTER, NÅR DU TILSÆTTER VAND:

- Af hensyn til dit og din families helbred skal du altid bruge rent vand og tage stikket ud af stikkontakten, før du tilsætter vand.
- Vær opmærksom på følgende punkter, når du tilsætter vand:
- Af hensyn til dit og din families helbred skal du altid bruge rent vand og tage stikket ud af stikkontakten, før du tilsætter vand.
- Undgå at sprøjte vand på kontrolpanelet eller de omkringliggende dele for at undgå lækageulykker.

Stop med at fylde vand på, når det når »MAX«-linjen for at undgå overløb.

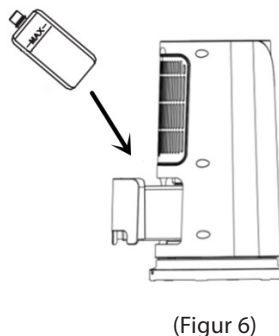
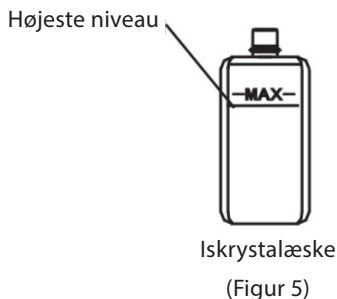
5. Instruktioner til brug af iskrystalboksen: Produktet leveres med en iskrystalæske, der indeholder kvantitative iskrystaller.
 - Kontrollér boksen med iskrystaller før brugen. Hvis der kun er nogle få iskrystaller indeni, skal du fylde kassen med vand op til »MAX«-linjen og stramme låget (se figur 5). Efter tilsætning af vand udvider iskrystallerne sig automatisk og bliver til hele iskrystaller efter 1-2 timer ved stuetemperatur.
 - Hvis iskrystalboksen er fyldt på forhånd fra fabrikken, behøver du ikke at tilsætte vand.
 - Ved hjælp af iskrystalboksen:
 - Sæt den fyldte iskrystalboks i fryseren. Når iskrystallerne er helt frosne, sætter du kassen ned i vandtanken, tænder for cool wind-funktionen og nyder den kølige luft.

BEMÆRKNINGER:

- Håndter iskrystalboksen forsigtigt, når du placerer eller fjerner den, for at undgå at


beskadige vandcirkulationen og kølesystemet (figur 6).

- Du kan bruge flere iskrystalbokse på skift for at opretholde langvarig befugtning og afkøling i varmt vejr.
- Spis ikke iskrystallerne. Iskrystalboksen er ikke et stykke legetøj og skal holdes væk fra børn.
- Ved første gangs brug skal du fryse iskrystalboksen i flere timer for at få det bedste resultat. Ved efterfølgende brug fryses æsken hver gang før brug.



FUNKTIONER & BETJENING

Når du tænder for strømmen, bipper produktet, og maskinen går i standbytilstand.

1. Tænd/sluk-knap: Tryk på knappen »  «-knappen én gang for at tænde for produktet.

Den starter i lavhastighedstilstand.

Tryk på knappen igen for at slukke produktet og vende tilbage til standbytilstand.


Gentag den samme handling med fjernbetjeningen.

2. Knap til vindhastighed: Når maskinen er tændt, starter den ved lav vindhastighed (F1).



Tryk på knappen »  « for at skifte mellem vindhastighedsindstillingerne: Lav (F1) → Middel (F2) → Høj (F3).

Det tilsvarende vindhastighedsikon vises i displayvinduet.

Den samme handling kan udføres med fjernbetjeningen.


3. Knappen svingning: Når du har tændt for strømmen, skal du trykke på knappen »  « for at aktivere eller deaktivere oscillationsfunktionen.

Den samme handling kan udføres med fjernbetjeningen.

4. Knap til vandkøling: Tryk længe på knappen »  «-knappen på maskinen eller tryk på »  « på fjernbetjeningen for at slå vandkølingsfunktionen til eller fra.

Bemærk: Brug ikke vandkølingsfunktionen, hvis vandtanken er tom. Fyld venligst tanken op i tide.


5. Timerknap: Når du har tændt for strømmen eller andre funktioner, skal du trykke på »

 « knappen én gang. Det digitale display viser 00 og blinker, hvilket indikerer, at den tidsindstillede nedlukning er aktiv.

Tryk på knappen igen for at indstille den automatiske nedlukningstid. Hvert tryk øger nedlukningstiden med 1 time, op til et maksimum på 15 timer.

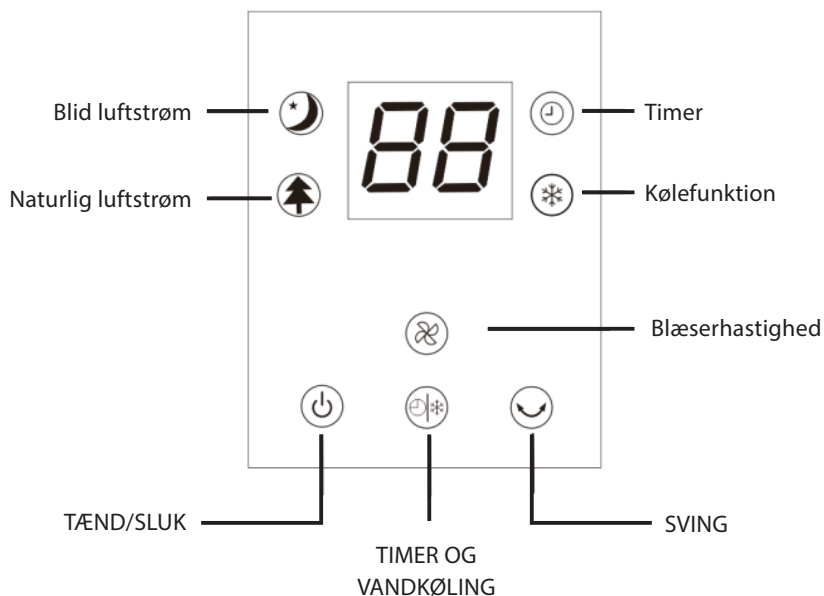
Efter 3 sekunder gemmes indstillingen og aktiveres automatisk. Derefter tæller displayet ned til den resterende tid (i timer), indtil maskinen slukker.

Timeren kan også indstilles til 1-15 timer ved hjælp af »« knappen på fjernbetjeningen.

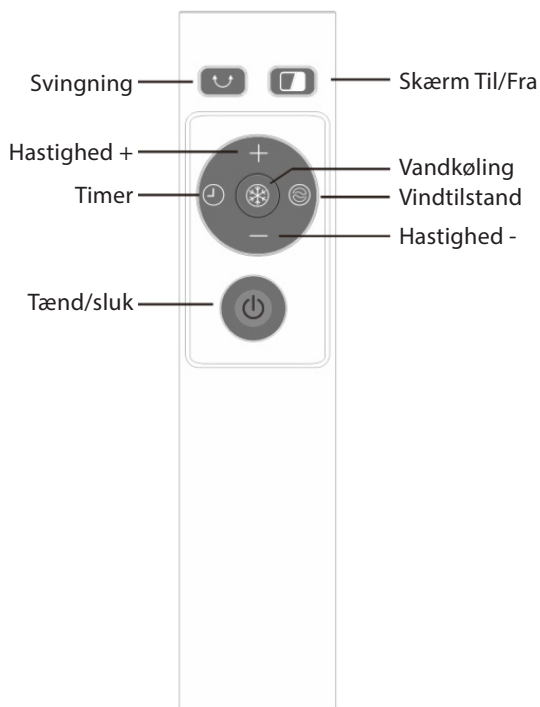
6. Knap til vindtilstand (kun fjernbetjening): Når maskinen er tændt i normal vindtilstand, skal du trykke på knappen »  « på fjernbetjeningen for at skifte mellem vindtilstandene i følgende rækkefølge: Normal vind → naturlig vind → søvnvind. Displayvinduet viser den tilsvarende vindtilstand.

Bemærk: Skærmen slukker automatisk efter 3 minutter. Tryk på en vilkårlig knap for at vække den.

LED-SKÆRM OG KONTROLPANEL



FJERNBETJENING



FORHOLDSREGLER FOR FJERNBETJENING

Når du har åbnet pakken med fjernbetjeningen, skal du fjerne batteridækslet og sætte 2 × AAA-batterier i. Fjernbetjeningen er derefter klar til brug.

Når du bruger fjernbetjeningen, skal du sørge for, at senderen foran på fjernbetjeningen er på linje med modtagervinduet på produktet.

Fjernbetjeningen fungerer normalt i en afstand på op til 4 meter fra produktets forside inden for et område på 30°.

Opbevar fjernbetjeningen på et sikkert sted, så den ikke bliver ramt eller tabt.

Følg trinene i figuren for at udskifte batterierne. Vær opmærksom på den korrekte batteripolaritet, og vend aldrig batterierne om. (Brug 2 × AAA-batterier)

Hvis maskinen ikke skal bruges i en længere periode, skal du tage batterierne ud og opbevare dem separat for at undgå skader på fjernbetjeningen og for at spare på batteriets levetid.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sluk for kontakten, og tag stikket ud, når produktet ikke er i brug.

2. Før rengøring eller vedligeholdelse skal du altid tage stikket ud af stikkontakten og lade produktet køle helt af.
3. Brug en blød klud let fugtet med vand eller et mildt køkkenrengøringsmiddel til forsigtigt at tørre overfladen af. En børste kan bruges til at fjerne snavs og støv fra luftindtaget, filteret og luftudtaget.
4. Brug ikke alkohol, benzin, benzen, toluen eller andre opløsningsmidler, da de kan forårsage gulfarvning eller korrosion af produktets ydre.
5. Tør produktet grundigt efter rengøring, før du opbevarer det. Sørg for, at eventuelt vådt gardinpapir inde i maskinen er helt tørt, før det pakkes.

TILBEHØR

Fjernbetjening

2 x køleelementer

TEKNISKE DATA

Artikelnr. 11184909

220-240V~, 50/60Hz

90 Watt

PRODUCENT

Epiq ApS

Krøyer Kielbergs Vej 3, 3. th

8660 Skanderborg, Danmark

www.epiq.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

INTRODUCTION

Thank you for choosing a product from Prosonic. You have acquired a quality product which meets all applicable performance and safety standards in the EU. In order to ensure proper treatment and a long product life, we recommend that you comply with the instructions below.

Please read the manual and especially the safety instructions carefully before using the product. Keep this manual and provide it for referral along with the product when others are using it.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Improper use of the product can cause personal injury and damage.
- Only use the product for what it is intended. The manufacturer is not liable for damages arising from improper use or handling.
- Always place the product on a dry, flat and stable surface well away from table edge or similar.
- The product is intended for household use only. The product is not for professional use.
- The product may only be connected to 220-240V~, 50/60Hz.
- The product engine/electronics, cord or plug cannot be submerged in water, and no water may get in contact with the engine/electronics.
- Never touch the product, cord or plug with wet or damp hands.
- Do not expose the product to direct sunlight, high temperatures, humidity, dust or corrosive substances.
- Never leave the product when it is turned on.
- When the product is in use, it should be kept under constant supervision. Children should always be supervised when using the product to ensure that they do not play with the product. The product is not a toy.
- The product may have sharp parts and must, therefore, be kept

out of reach of children.

- Only use the accessories that come with the product or that are recommended by the manufacturer.
- The product must not be used by people with reduced sensitivity, physical or mental disability, or people who are not able to operate the product unless they are supervised or instructed by a person responsible for their safety.

CORD AND PLUG

- Do not let the cord hang over the edge.
- Keep the cord and the product away from heat sources, hot objects and open flames.
- Unplug the power cord before cleaning and if the product is not in use. Do not pull the cord when removing the plug from the socket, rather grasp the plug itself.
- Make sure that the cord is fully extended.
- Check regularly that the cord and the plug are not damaged and do not use the product if this is the case, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in another way.
- If the product or plug is damaged, the product must be inspected and, if necessary, repaired by an authorised repairer. Never try to repair the product yourself. Please, contact the store to see if there is a repair that falls under warranty. Tampering of the product will void the warranty.

RULES OF COMPLAINTS THE WARRANTY DOES NOT APPLY:

- If the above is not observed.
- If there has been unauthorised intervention of the product.
- If the product has been mishandled, subjected to rough treatment or some other form of damage.

PRODUCT DISPOSAL

Used product should not be disposed as household waste. According to legislation, the product should be disposed of

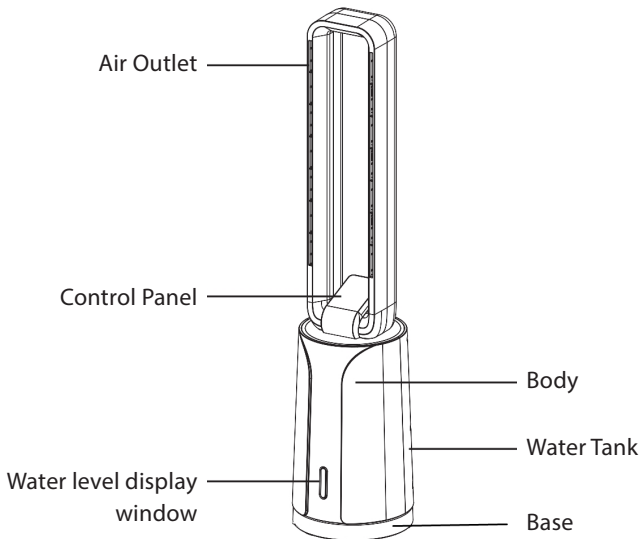
properly so that the materials can be recycled in an environmentally friendly manner. Further information is available from the responsible local authority or local disposal company. The product is equipped with the following logo:



CAUTION

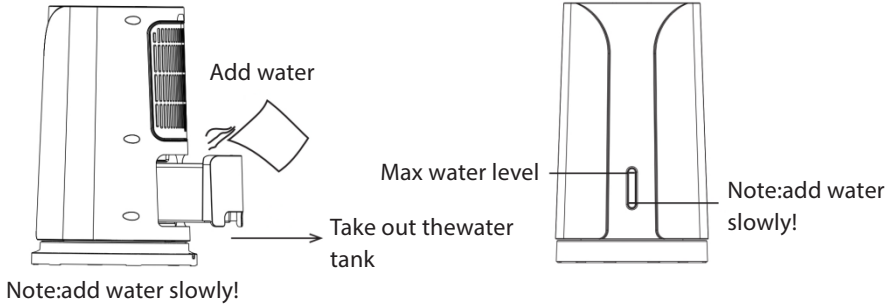
1. Use the appliance according to the rated voltage.
2. Do not attempt to repair or modify the appliance yourself; it should be repaired by qualified service personnel.
3. Do not operate the appliance with wet hands to avoid electric shock or damage.
4. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified personnel to prevent hazards.
5. When not in use, switch off the appliance and unplug it.
6. Do not insert objects into the air inlets or outlets to prevent damage.
7. Do not use the appliance near flammable or explosive gases.
8. Use the appliance only on a flat, stable surface.
9. Do not use the appliance outdoors.
10. Do not turn the appliance upside down. If it tips over and water enters the body, unplug it immediately and dry thoroughly before use.
11. Clean the exterior with a lightly damp cloth. Neutral detergents may be used. Do not rinse the appliance with water.
12. Keep air inlets and outlets clear of walls, curtains, and other obstructions.
13. Do not knock, shake, or hit the appliance during use, as this may cause it to stop working.
14. Do not place the appliance directly under a socket outlet. The socket should have a rated current of at least 10 A.
15. Do not use the appliance near a bath, shower, or swimming pool.

PRODUCT STRUCTURE



INSTALLATION AND USAGE

1. Open the package, remove the machine, and check that all accessories listed are included.
2. Before using the machine, place it on a horizontal surface. Do not tilt the machine during operation. Also, ensure that the socket voltage matches the voltage indicated on the machine's nameplate.
3. Adding water: Open the water tank cover and fill the tank slowly with water.
4. While filling, monitor the water level through the water level window to avoid overfilling



PAY ATTENTION TO THE FOLLOWING POINTS WHEN ADDING WATER:

- For the health of you and your family, always use clean water and unplug the power cord before adding water.
- Pay attention to the following points when adding water:
- For the health of you and your family, always use clean water and unplug the power cord before adding water.
- Do not splash water onto the control panel or surrounding parts to prevent leakage accidents.

Stop adding water when it reaches the "MAX" water line to avoid overflow.

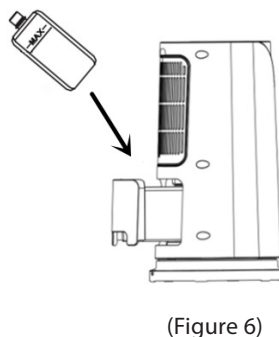
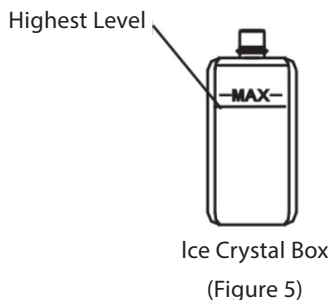
5. Instructions for using the ice crystal box: The product comes with an ice crystal box containing quantitative ice crystals.
 - Before use, check the ice crystal box. If there are only a few ice crystals inside, fill the box with water up to the "MAX" line and tighten the cap (see Figure 5). After adding water, the ice crystals will expand automatically and become full ice crystals after 1–2 hours at room temperature.
 - If the ice crystal box is pre-filled at the factory, you do not need to add water.
 - Using the ice crystal box:
 - Place the filled ice crystal box in the freezer. Once the ice crystals are fully frozen, put the box into the water tank, turn on the cool wind function, and enjoy the cool air.

NOTES:

- Handle the ice crystal box gently when placing or removing it to avoid damaging the


water circulation and refrigeration system (Figure 6).

- You can use multiple ice crystal boxes in rotation to maintain long-term humidification and cooling during hot weather.
- Do not eat the ice crystals. The ice crystal box is not a toy and should be kept away from children.
- For first-time use, freeze the ice crystal box for several hours for best results. For subsequent uses, freeze the box each time before use.




FUNCTIONS & OPERATION

When you turn on the power, the product will beep, and the machine enters standby mode.

1. **ON/OFF Button:** Press the “” button once to turn on the product. It will start in low-speed mode.


Press the button again to turn off the product and return to standby mode.

Repeat the same operation using the remote control.


2. **Wind Speed Button:** When the machine is on, it starts at low wind speed (F1). Press the “” button to cycle through the wind speed settings: Low (F1) → Medium (F2) → High (F3).

The corresponding wind speed icon will be shown in the display window.

The same operation can be performed using the remote control.

3. **Oscillation Button:** After turning on the power, press the “” button to enable or disable the oscillation function.

The same operation can be performed using the remote control.

4. **Water Cooling Button:** Long press the “” button on the machine or press the “” button on the remote control to turn the water cooling function on or off.

Note: Do not use the water cooling function if the water tank is empty. Please refill the tank in time.

5. **Timer Button:** After turning on the power or other functions, press the “⏰” button once. The digital display will show 00 and flash, indicating that the timed shutdown setting is active.

Press the button again to set the automatic shutdown time. Each press increases the shutdown time by 1 hour, up to a maximum of 15 hours.

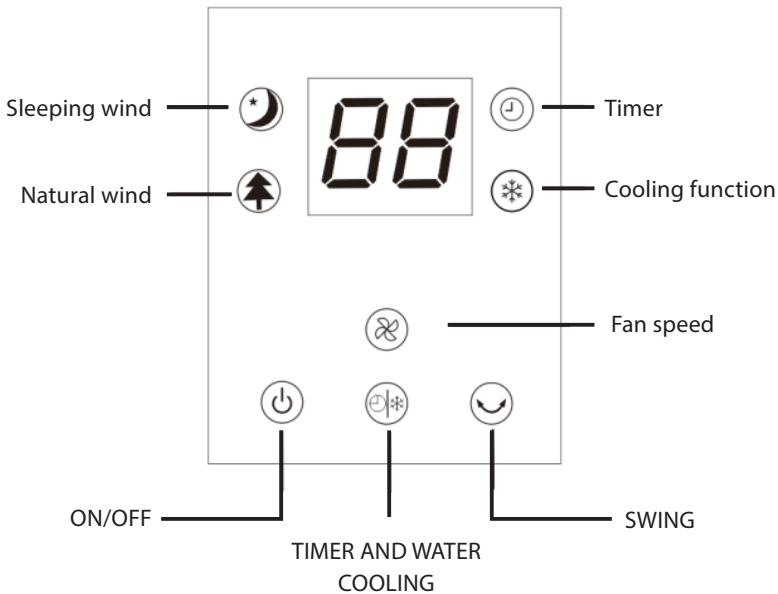
After 3 seconds, the setting is saved and activated automatically. The display will then count down the remaining time (in hours) until the machine shuts down.

The timer can also be set to 1–15 hours using the “⏮” button on the remote control.

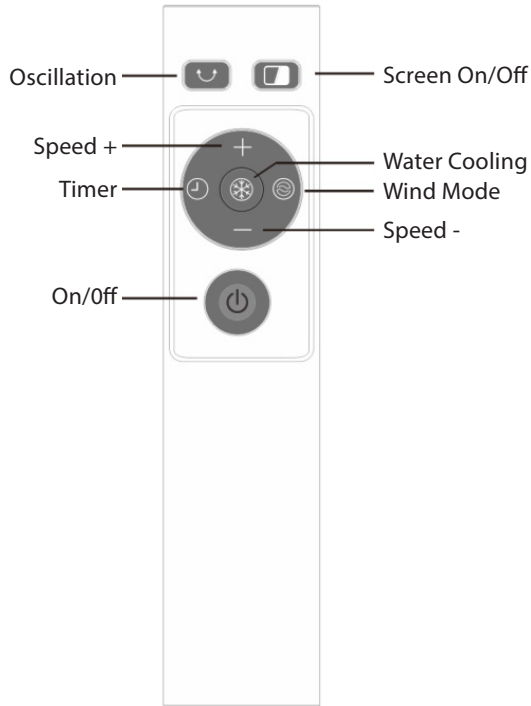
6. **Wind Mode Button (remote control only):** When the machine is on in normal wind mode, press the “🌬️” button on the remote control to cycle through the wind modes in the following order: Normal Wind → Natural Wind → Sleep Wind. The display window will show the corresponding wind mode.

Note: The display screen will automatically turn off after 3 minutes. Press any button to wake it up.

LED DISPLAY SCREEN & CONTROL PANEL



REMOTE CONTROL



PRECAUTIONS FOR REMOTE CONTROL

After opening the remote control package, remove the battery cover and insert 2 × AAA batteries. The remote is then ready for use.

When using the remote control, ensure the emitter at the front of the remote is aligned with the receiving window on the product.

The remote control works normally at a distance of up to 4 meters from the front of the product, within a 30° range.

Keep the remote control in a safe place to prevent impact or dropping.

To replace the batteries, follow the steps shown in the figure. Pay attention to the correct battery polarity and never reverse the batteries. (Use 2 × AAA batteries.)

If the machine will not be used for an extended period, remove the batteries and store them separately to prevent damage to the remote control and to conserve battery life.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Turn off the switch and unplug the product when it is not in use.
2. Before cleaning or performing maintenance, always unplug the product and let it cool

completely.

3. To clean, use a soft cloth slightly dampened with water or a mild kitchen cleaner to gently wipe the surface. A brush can be used to remove debris and dust from the air inlet, filter, and air outlet.
4. Do not use alcohol, gasoline, benzene, toluene, or other solvents, as they may cause yellowing or corrosion of the product's exterior.
5. After cleaning, dry the product thoroughly before storing it. Ensure that any wet curtain paper inside the machine is completely dry before packaging.

ACCESSORIES

Remote control

2 x Cooling elements

TECHNICAL DATA

Article No. 11184909

220-240V~, 50/60Hz

90 Watt

PRODUCER

Epiq ApS

Krøyer Kielbergs Vej 3, 3. th

8660 Skanderborg, Denmark

www.epiq.dk

We cannot be held responsible for any printing errors.